

Instrukcja obsługi



**Posypywarka soli i piasku
City Ranger 3070**

Wstęp

Szanowny Kliencie,

gratulujemy zakupu produktu firmy Egholm.

City Ranger 3070 to zaprojektowana i wyprodukowana w Danii maszyna stanowiącą elastyczne rozwiązanie do utrzymywania obszarów zewnętrznych.

Optymalne użytkowanie posypywarki soli i piasku do maszyny City Ranger 3070

Aby zapewnić optymalną pracę posypywarki soli i piasku do maszyny City Ranger 3070, należy przed rozpoczęciem jej użytkowania dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Niezapoznanie się z instrukcją grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem maszyny.

Bezpieczeństwo

Posypywarka soli i piasku została wyposażona w wiele zabezpieczeń zapewniających bezpieczną obsługę zarówno dla użytkownika, jak i jego otoczenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na punkt 1.1 „Bezpieczeństwo”. Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez profesjonalistów.

Posypywarka soli i piasku jest przeznaczona do użytku wyłącznie przez profesjonalistów. Przy dostawie maszyny użytkownik zostanie odpowiednio przeszkolony, aby potrafił obsługiwać ją w sposób kompetentny.

Nie należy używać maszyny osobom, które nie zostały odpowiednio przeszkolone i nie zapoznały się dokładnie z niniejszą instrukcją.

Instrukcja obsługi powinna być traktowana jako integralna część maszyny, dlatego też powinna być dołączona do maszyny w przypadku jej sprzedaży.

Ostrzeżenia

Niektóre punkty w niniejszej instrukcji obsługi są oznaczone tym symbolem ostrzegawczym. Wskazuje on obszary, w których należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny i akcesoriów. Znak ten wskazuje również, na co należy zwrócić szczególną uwagę.



Zastrzeżenia

W związku z tym, że celem firmy Egholm jest ciągle podnoszenie jakości swoich produktów, firma zastrzega sobie prawo do zmian specyfikacji oraz sprzętu w dowolnej chwili bez powiadomienia. Firma Egholm nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy lub braki w instrukcji obsługi.

Kontakt

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących nowego produktu firmy Egholm prosimy o kontakt z firmą Egholm.

Z poważaniem

Egholm A/S · Transportvej 27, DK-7620 Lemvig

T: +45 97 81 12 05 · F: +45 97 81 12 10

e-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu



Aplikacja Egholm - łatwy dostęp do przydatnych materiałów

Prosimy pobrać naszą aplikację Egholm, wprowadzić numer seryjny maszyny i ewentualnie dodać załączniki, a dzięki temu uzyskają Państwo dostęp do filmów, instrukcji, specyfikacji technicznych i wielu innych.

Jeśli wyrażą Państwo zgodę na otrzymywanie powiadomień, będą Państwo otrzymywać informacje o produktach i usługach, ofertach itp. Aplikacja jest dostępna na telefony komórkowe Apple i Android.

Informacje ogólne	5
1.1 Bezpieczeństwo	5
1.2 Deklaracja zgodności WE dla maszyn	8
1.3 Dane techniczne	9
Instrukcja obsługi	11
2.1 Regulacja stojaka	11
2.2 Montaż	12
2.3 Alternatywny sposób montażu	13
2.4 Przygotowanie do demontażu	14
2.5 Demontaż	15
2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki	17
2.7 Uruchamianie	23
Przeglądy i konserwacja	26
3.1 Czyszczenie	26
3.2 Konserwacja	27
3.3 Konserwacja i kontrola hydrauliki	28
3.4 Przechowywanie	29
Warunki	31
4.1 Gwarancja	31
4.2 Reklamacje	32
4.3 Utylizacja	32
Uwagi	34

Posypywarka soli i piasku firmy Egholm to solidna maszyna stanowiąca doskonałe rozwiązanie na śliskie drogi.

Posypywarka soli i piasku została wykonana z wytrzymałych podzespołów. Płyta posypywarki jest bardzo odporna na ścieranie i umożliwia stosowanie soli, piasku i żwiru o średnicy do 8 mm.

Posypywarka soli i piasku zapewnia precyzyjne i równomierne rozprowadzanie materiału i odmrażanie gruntu – np. ścieżek rowerowych, chodników i parkingów. Maszynę ustawia się ręcznie w zależności od warunków pogodowych i prędkości jazdy, aby rozprowadzać piasek i sól według potrzeb.

Szerokość posypywania można regulować w zakresie od 1 do 6 m.

Posypywarka soli i piasku jest dostarczana ze specjalnie opracowanym stojakiem, który bardzo ułatwia montaż i demontaż osprzętu przez jedną osobę.

Przydatne wskazówki

W celu ochrony układu hydraulicznego, przed zamocowaniem osprzętu należy upewnić się, że złączki zatrzaskowe są czyste. Codzienne czyszczenie i konserwacja pozwalają na wydłużenie okresu eksploatacji zarówno maszyny, jak i osprzętu.

Informacje ogólne

**Honest
Machines**

1.1 Bezpieczeństwo



Nie należy dopuszczać do przewrócenia się maszyny

Nie należy wjeżdżać maszyną z osprzętem w miejsca, w których mogłaby się ona ześlizgnąć, przechylić lub przewrócić. Maszyny należy używać na stabilnym i równym podłożu. Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu przekraczającym 5°.

Poniższe sytuacje mogą powodować niestabilność maszyny, dlatego też w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy należy zachować szczególną ostrożność.

- Gwałtowne skręcanie.
- Manewrowanie z dużą prędkością i na pochyłościach i/lub z dużym obciążeniem zbiornika.
- Manewrowanie maszyną na nierównym podłożu.
- Niskie ciśnienie w oponach. (Rys. 2)



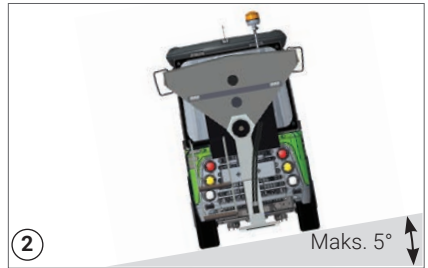
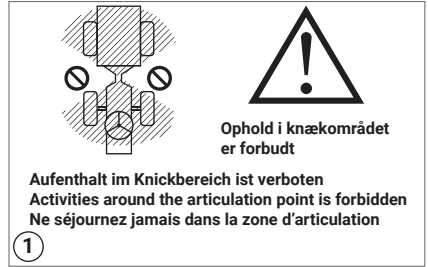
Montaż/demontaż osprzętu

Montaż i demontaż osprzętu należy przeprowadzać na płaskiej i stabilnej powierzchni!



Podczas użytkowania maszyny nie należy przebywać w jej pobliżu

Podczas użytkowania maszyny należy upewnić się, że nikt nie przebywa w jej pobliżu, ze względu na niebezpieczeństwo zgniecenia. (Rys. 1)



Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu przekraczającym 5°

Informacje ogólne

1.1 Bezpieczeństwo – ciąg dalszy



Należy włączyć sygnalizator świetlny

Podczas pracy na drogach publicznych należy włączyć sygnalizator świetlny w celu ostrzeżenia zbliżających się użytkowników dróg.



Niebezpieczeństwo związane z wyrzucanymi obiektami

Podczas pracy w promieniu 5 m od maszyny nie mogą przebywać żadne osoby lub zwierzęta.



Istotne informacje dotyczące sposobu kierowania pojazdem

Prędkość pojazdu należy dostosować do warunków atmosferycznych i sytuacji na drodze.



Ryzyko zmiążdżenia w obszarze połączenia przegubowego

Prace konserwacyjne i montażowe należy wykonywać, gdy maszyna jest nieruchoma, a układ hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem.



Ryzyko obrażeń spowodowanych wyciekającym olejem hydraulicznym

Olej hydrauliczny może powodować wysypkę skórą i inne problemy zdrowotne. Nawet niewielki strumień oleju może przeniknąć przez skórę i spowodować poważne obrażenia ciała. W takim przypadku należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

Podzespoły hydrauliczne można podłączać wyłącznie, gdy pojazd jest nieruchomy, a układ hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem oraz po wyłączeniu silnika.



Unikać obrażeń oczu

Podczas sprawdzania szerokości rozprowadzania materiału należy stosować środki ochrony oczu.



Niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodów hydraulicznych przez ściśnięcie lub ocieranie o elementy konstrukcyjne.

Podczas podłączania przewodów hydraulicznych należy zwrócić uwagę, czy nie są one załamane lub czy nie ocierają się o inne elementy.

1.1 Bezpieczeństwo – ciąg dalszy

Oprócz niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnie obowiązujących i szczególnych przepisów lokalnych dotyczących zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska, a także przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom wydanych przez rolnicze organizacje branżowe.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić maszynę pod kątem widocznych uszkodzeń i działania urządzeń zabezpieczających.

Nieautoryzowane modyfikacje maszyny i jej urządzeń zabezpieczających są zabronione i wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta.

Zabronione jest omijanie lub w inny sposób wyłączenie urządzeń zabezpieczających.

Wszystkie ogólne instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia na maszynie muszą być zawsze czytelne.

Po zamontowaniu posypywarki soli i piasku niniejsza instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna w kabinie pojazdu.

Informacje na temat środków ostrożności dotyczących korzystania z urządzeń do odśnieżania można znaleźć w instrukcji obsługi (punkt 1.1 „Bezpieczeństwo”).



Możliwość zanieczyszczenia środowiska

- Nie dopuścić do rozlania oleju hydraulicznego.
- Podjąć odpowiednie środki w celu zebrania rozlanego oleju hydraulicznego.
- Sposób postępowania z olejami hydraulicznymi i ich utylizacja zostały określone w przepisach prawa.

Do obsługi urządzeń hydraulicznych uprawnione są wyłącznie osoby posiadające specjalistyczną wiedzę i doświadczenie w zakresie urządzeń hydraulicznych.

Regularnie sprawdzać przewody hydrauliczne pod kątem wycieków. Należy je wymieniać w regularnych odstępach czasu, nawet jeśli nie wykazują żadnych wad. (patrz punkt 3.1 „Tabela czynności serwisowych i przeglądów” w instrukcji obsługi maszyny podstawowej City Ranger 3070).

Informacje ogólne

1.2 Deklaracja zgodności WE dla maszyn

Producent: **Egholm A/S**
Adres: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

niniejszym deklaruje, że

Maszyna: **Posypywarka soli i piasku**
Typ: **30SGAA**

została wyprodukowana zgodnie z wymaganiami Dyrektywy 2006/42/UE oraz sprawdzona pod kątem zgodności z normą ISO 5395-03.

Zgodnie z rozporządzeniem duńskiej Państwowej Inspekcji Pracy nr 561 z dnia 24 czerwca 1994 r. z późniejszymi zmianami.

Wszelkie zmiany, przebudowy lub dodanie narzędzi, akcesoriów lub innego sprzętu nieprodukowanego przez firmę Egholm automatycznie skutkują unieważnieniem homologacji typu, certyfikacji CE, wszelkich innych homologacji, a także gwarancji na maszynę i osprzęt.

O ile operator, klient i firma Egholm nie uzgodnią inaczej na piśmie, firma Egholm jest twórcą danych (twórca danych) wszystkich danych generowanych przez maszynę i osprzęt podczas użytkowania.

Osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej:

Rainer Flanz
Egholm A/S
Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

Miejscowość: Lemvig

Data: _____

Podpis: 

Rainer Flanz, Menedżer działu badawczo-rozwojowego

1.3 Dane techniczne

Wymiary	Osprzęt	Przechowywanie
Długość	4 305 mm.....	2 230 mm
Szerokość (opony standardowe/szerokie)	1 220/1 285 mm.....	1 110 mm
Wysokość	2 000 mm (bez światła ostrzegawczego).....	1 060 mm

Dane techniczne

Masa	295 kg
Masa – stojak do montażu/demontażu posypywarki	87 kg
Masa – adapter	10 kg
Maks. dopuszczalna ładowność (posypywarki) bez osprzętu na ramie typu „A”	950 kg
Wysokość załadunku	1 850 mm
Objętość	600 l
Szerokość rozrzutu	1,5-6 m
Materiał	Sól, piasek i żwir

Opcje

Płyta ogranicznika soli	E50009819
-------------------------------	-----------

Uwaga:

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Instrukcja obsługi

**Honest
Machines**

2.1 Regulacja stojaka

Stojak wraz z adapterem służy do mocowania i odłączania posypywarki soli i piasku od maszyny podstawowej.



Uwaga

Posypywarkę należy opróżnić z materiału przed demontażem.

W przypadku korzystania z wózka widłowego w posypywarce może znajdować się materiał.



Przełącznik położenia otwartego/zamkniętego mechanizmu zapadkowego ramy.



Stojak i adapter



Adapter zawieszony na zaczepach podnośnika.

Instrukcja obsługi

2.2 Montaż

Rozpakowanie posypywarki solą i piaskiem

Posypywarka solą i piaskiem jest zapakowana i dostarczana na palecie, owinięta folią (Rys. 1)

Rozpakować posypywarkę i zamontować przednią osłonę.

Podnieść posypywarkę z palety za pomocą wózka widłowego.

(Patrz punkt 2.3 „Alternatywny sposób montażu”)



Uwaga

Opisaną czynność należy przeprowadzić na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Montaż posypywarki soli i piasku

1. Ustawić posypywarkę soli i piasku za maszyną podstawową.

2. Wsunąć posypywarkę soli i piasku na maszynę podstawową lub zablokować koła podporowe i cofnąć maszynę podstawową pod posypywarkę.

3. Wyłączyć silnik.

4. Ostrożnie opuścić posypywarkę na skrzynię ładunkową za pomocą mechanizmu zapadkowego ramy. Posypywarka nie może wpaść bezpośrednio w rowki. (Rys. 3)

Pchnąć posypywarkę do przodu, tak aby wsunęła się w rowki blokujące. (Rys. 4)

5. Podłączyć układ hydrauliczny za pomocą dźwigni hydraulicznej z blokadą. (Rys. 5)



Posypywarka soli i piasku na ramieniu posypywarki



Opuścić posypywarkę.



Wsuwanie posypywarki



Dźwignia blokująca

2.3 Alternatywny sposób montażu

1. Posypywarkę można zamontować na maszynie podstawowej za pomocą wózka widłowego. Przyda się tutaj dodatkowa para oczu. (Rys. 1)
2. Wyrównać posypywarkę nad maszyną podstawową. Opuścić posypywarkę na maszynę podstawową. (Rys. 1)
3. Pchnąć posypywarkę do przodu, tak aby wpadła w rowki blokujące. Posypywarka nie może wsuwać się bezpośrednio w rowki. (Rys. 2)
4. Podłączyć układ hydrauliczny za pomocą dźwigni hydrauliczkiej z blokadą. (Rys. 3)



Montaż za pomocą wózka widłowego



Wsuvanie posypywarki



Dźwignia blokująca

Instrukcja obsługi

2.4 Przygotowanie do demontażu

Obrócić moduł rozprowadzający do góry, aż do zablokowania. (Rys. 1-3)

Przy module rozprowadzającym w pozycji górnej możliwe jest szybkie opróżnienie zbiornika.

Szybkie opróżnianie – patrz punkt 2.7. (Rys. 3)



Uwaga

Zawsze zatrzymać silnik i wyłączyć główny wyłącznik podczas pracy przy posypywarce.



Aby przygotować moduł rozprowadzający do demontażu, należy wyciągnąć moduł rozprowadzający z blokady.



Obrócić moduł rozprowadzający w górę



Sprawdzić, czy blokada jest załączona.

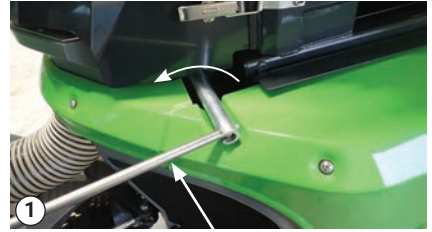
2.5 Demontaż



Uwaga

Posypywarka musi być pusta podczas demontażu za pomocą stojaka. Opisaną czynność należy przeprowadzić na płaskiej i stabilnej powierzchni. Należy wyłączyć silnik.

1. Odblokować dźwignię hydrauliki (Rys. 1)
2. Zamocować adapter na stojaku. Umieścić stojak za posypywarką i podłączyć zaczepy do posypywarki. (Rys. 2+3)
3. Użyć mechanizmu zapadkowego do podniesienia posypywarki. (Rys. 4)
4. Zdjąć posypywarkę z maszyny podstawowej lub odjechać maszyną podstawową. (Rys. 5)



1 Odblokować dźwignię hydrauliki



2 Stanąć za posypywarką



3 Podłączyć zaczepy do posypywarki



5 Zdejmowanie posypywarki lub odsuwanie maszyny podstawowej

Instrukcja obsługi

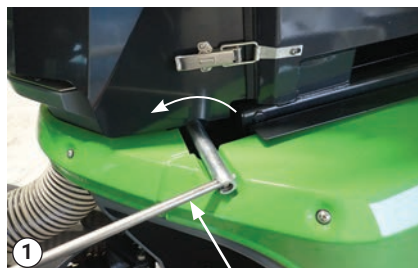
2.5 Alternatywny sposób demontażu



Uwaga

Należy wyłączyć silnik.

1. Odblokować dźwignię hydrauliki (Rys. 1)
2. Podnieść posypywarkę z maszyny podstawowej za pomocą wózka widłowego. (Rys. 2+3)



Dźwignia blokująca



Podnoszenie posypywarki



Zdejmowanie posypywarki i odsuwanie od maszyny podstawowej

2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki

Pozycja robocza

Obniżyć moduł rozprowadzający do pozycji roboczej.

Odwrócić dźwignię blokującą od posypywarki soli i piasku. (Rys. 1)

Obniżyć moduł rozprowadzający i zablokować go w obniżonym położeniu. (Rys. 2+3)

Gdy moduł rozprowadzający znajduje się w dolnym położeniu, można użyć stopnia jako drabiny.



Lekko popchnąć moduł rozprowadzający do przodu i zwolnić blokadę.



Pchnąć posypywarkę w dół, aż wsunie się w blokadę.

Instrukcja obsługi

2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki – ciąg dalszy



Uwaga

Zawsze zatrzymać silnik i wyłączyć główny wyłącznik podczas pracy przy posypywarce.



Informacja

Podczas demontażu przedniej osłony w trybie pracy pojawi się alarm. Zamontować osłonę, aby wyłączyć alarm.



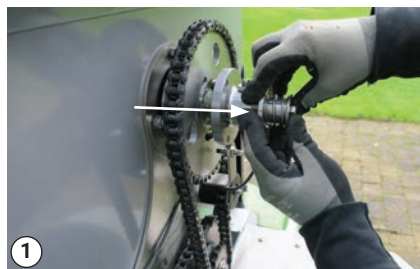
Informacja

W przypadku rozprowadzania żwiru

Aby zmniejszyć zużycie maszyny, należy zatrzymać mieszadło.

Zdemontować przednią osłonę i pociągnąć sprzęgło, aby je odłączyć. (Rys. 1)

Pamiętać, aby pchnąć sprzęgło i je załączyć po zmianie materiału na piasek lub sól (Rys. 2).



Sprzęgło odłączone



Sprzęgło załączone

2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki – ciąg dalszy

Ogranicznik soli

Podczas rozprowadzania soli kuchennej lub bardzo drobnego suchego piasku konieczne jest użycie ogranicznika soli w zbiorniku, aby sól pozostała w zbiorniku, gdy nie jest rozprowadzana.

Ogranicznik soli jest dostępny u dealerów Egholm:
Nr katalogowy części Egholm: E50009819.

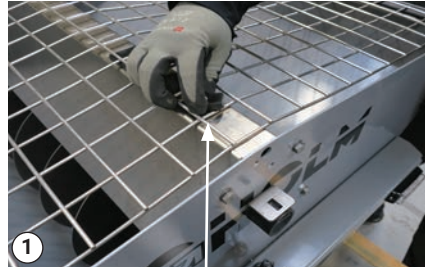


Ostrzeżenie

Przed zamontowaniem ogranicznika soli należy upewnić się, że maszyna jest zatrzymana, a główny wyłącznik jest wyłączony.

Montaż ogranicznika soli

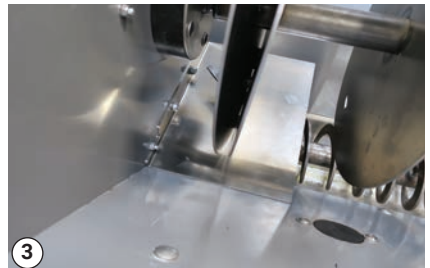
1. Zdjąć górną kratownicę posypywarki. Poluzować wspornik po obu stronach. Teraz można podnieść kratownicę i ją zdjąć. (Rys. 1)
2. Poluzować i wykręcić 3 śruby w tylnej części wewnątrz zbiornika. (Rys. 2)
3. Przykręcić z powrotem 3 śruby w zbiorniku wraz z ogranicznikiem soli. (Rys. 2+3)



1 Poluzować wspornik na obu końcach i podnieść kratownicę.



2 Poluzować i wykręcić 3 śruby i zamontować ogranicznik soli, wsuwając go z boku.



3 Przykręcić z powrotem 3 śruby wraz z ogranicznikiem soli.

Instrukcja obsługi

2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki – ciąg dalszy

Przygotowanie modułu rozpraszającego

Ustawić dźwignię prowadnicy zsypu odpowiednio do materiału.

Sól i piasek: Położenie 1. (Rys. 2)

Kamyki i żwir: Położenie 2. (Rys. 3)

W przypadku użycia pozycji 2 dla soli, więcej piasku i soli będzie rozpraszane na lewą stronę, w kierunku jazdy.

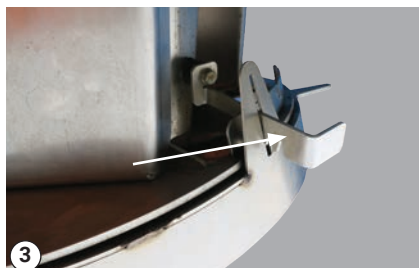
W przypadku użycia pozycji 1 dla kamyków, będą one rozpraszane bardziej na prawą stronę, w kierunku jazdy.



Ustawić dźwignię prowadnicy zsypu odpowiednio do materiału.



Ustawić dźwignię prowadnicy zsypu w położenie 1
Sól i piasek



Ustawić dźwignię prowadnicy zsypu w położenie 2
Kamyki i żwir

2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki – ciąg dalszy

Asymetryczne rozprowadzanie

Obrócić tarczę modułu rozprowadzającego, jeśli potrzebne jest asymetryczne rozprowadzanie.

Podnieść dźwignię. (Rys. 1)

Obrócić tarczę modułu rozprowadzającego do wymaganej pozycji. (Rys. 2)



Ustawić dźwignię asymetrycznego rozprowadzania



Asymetryczne rozprowadzanie

Instrukcja obsługi

2.6 Ważne czynności przed uruchomieniem – przygotowanie posypywarki – ciąg dalszy

Pokrywa



Uwaga

W przypadku parkowania na zewnątrz lub transportu należy użyć pokrywy, aby zabezpieczyć rozprowadzany materiał w zbiorniku przed wilgocią! (Rys. 1)



Rozprowadzany materiał

- nie może być zamarznięty;
- nie może zawierać kamieni większych niż 15 mm (zagrożenie związane z wyrzucanymi kamieniami);
- musi być sypki; wielkość ziarna powinna wynosić od 2 do 8 mm.



Pokrywa

2.7 Uruchamianie



Ostrzeżenie!

Podczas użytkowania maszyny należy się upewnić, że nikt nie przebywa w jej pobliżu.



Uwaga!

Podczas skręcania tył maszyny wychyla się, istnieje zatem ryzyko zgniecenia lub zderzenia.



Unikać wypadków z tyłu posypywarki soli i piasku

Trzymać palce i stopy z dala od obracającej się płyty modułu rozpraszającego.

1. Uruchomić maszynę.
2. Wybrać osprzęt zimowy. (Rys. 1)
3. W „Menu wyboru” wybrać posypywarkę soli i piasku. W razie potrzeby wybrać jedno z pozostałych urządzeń montowanych z przodu. (Rys. 2)
4. Należy upewnić się, że w pobliżu maszyny nie znajduje się żadna osoba postronna.
5. Aby uruchomić posypywarkę soli i piasku, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk WM przez co najmniej 3 sekundy (Rys. 3).

Aby wyłączyć hydraulikę roboczą, należy na krótko nacisnąć przycisk WM. Aby całkowicie wyłączyć tryb pracy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy.



Wyłączona
hydraulika
robocza



1

Wybrać osprzęt zimowy



2

Wybrać posypywarkę soli i piasku



3

Przycisk WM

Instrukcja obsługi

2.7 Uruchamianie – ciąg dalszy

6. Teraz można dostosować następujące funkcje:

- a. Aktywować/deaktywować dyfuzor, zaczynając przy 1 km. Naciśnięcie na 2 sekundy (pomarańczowy) włącza rozprowadzanie przy 0 km. Tej opcji nie można używać z posuwem zależnym od prędkości (f.)
- b. Dostosowanie szerokość rozprowadzania/ prędkości tarczy.
- c. Dostosowanie ilości / obrotów ślimaka.
- d. Regulacja prędkości obrotowej silnika.
- e. Funkcja szybkiego opróżniania zbiornika.
- f. Włączyć/wyłączyć rozprowadzanie zależne od prędkości. Ustawiona prędkość rozprowadzania dotyczy maksymalnej prędkości w tym trybie prędkości.
- g. Jeśli zbiornik jest pusty, zacznie migać komunikat „Empty” [Pusty]. (Rys. 1)

7. Aby wyregulować wartości reprezentowane przez te trzy paski, należy obrócić pokrętkę. Aby aktywować pasek, należy nacisnąć pokrętkę. Gdy ramka zmieni kolor na zielony, obrócić pokrętkę, aby wyregulować ustawienie. (Rys. 2)

8. Jeśli mieszadło lub ślimak w zbiorniku zostaną zablokowane, po 10 sekundach pojawi się ostrzeżenie. (Rys. 3)

9. Po kolejnych 10 sekundach bez podjęcia działania posypywarka soli i piasku zatrzyma się i rozlegnie się alarm dźwiękowy. (Rys. 3)

10. W przypadku demontażu ekranu przedniej przekładni również pojawi się alarm. Zamontować ekran, aby wyłączyć alarm.



①

Dostosować ustawienia pracy do żądanego poziomu



②

Aby aktywować pasek, należy nacisnąć pokrętkę.



③

Ostrzeżenie

Przeglądy i konserwacja

**Honest
Machines**



Przeglądy i konserwacja

3.1 Czyszczenie

Czyszczenie posypywarki solą i piaskiem:

Codzienne czyszczenie i konserwacja pozwalają na wydłużenie okresu eksploatacji zarówno maszyny podstawowej, jak i osprzętu.

Zaleca się, aby posypywarkę soli i piasku oraz maszynę podstawową czyścić wodą natychmiast po użyciu w celu usunięcia pozostałości soli i odpadów w zbiorniku. Unikać czyszczenia ciśnieniowego złąbek zatraskowych.

Wyrzeć złączki zatraskowe do czysta szmatką zarówno na posypywarce, jak i na maszynie podstawowej. (Rys. 1+2)

Pamiętać, aby dokładnie wyczyścić maszynę podstawową po użyciu.



3.2 Konserwacja



Uwaga

Zawsze zatrzymać silnik i wyłączyć główny wyłącznik podczas pracy przy posypywarce.



Informacja

Podczas demontażu przedniej osłony w trybie pracy pojawi się alarm. Zamontować osłonę, aby wyłączyć alarm.



Uwaga

Przed przystąpieniem do prac naprawczych i konserwacyjnych należy zawsze wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki! Prace konserwacyjne i montażowe należy wykonywać wyłącznie, gdy maszyna podstawowa jest wyłączona, a układ hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem.



Ważne

Kroki opisane w niniejszej części należy traktować jako minimum niezbędne do utrzymania posypywarki soli i piasku w dobrym stanie! W zależności od obciążenia operator musi podjąć decyzję o wszelkich dodatkowych niezbędnych czynnościach.



Przed każdym użyciem

Prawidłowo postępować ze środkami smarnymi oraz zapewnić ich właściwą utylizację!

- Sprawdzić przewody hydrauliczne i złączki pod kątem wycieków.
- Sprawdzić zamocowanie i napięcie łańcuchów napinających.

Konserwacja co 80 godzin pracy



Ważne

Prawidłowo postępować ze środkami smarnymi oraz zapewnić ich właściwą utylizację

- Wyczyścić posypywarę.
- Zdemontować przednią osłonę. (Rys. 1)
- Sprawdzić łańcuchy (Rys. 2)
- Sprawdzić dokręcenie połączeń śrubowych.
- Sprawdzić przewody hydrauliczne i złączki pod kątem wycieków.
- Posypywarka nie jest wyposażona w smarowniczkę. Wszystkie łożyska itp. są nasmarowane na cały okres eksploatacji. Wymagane jest wyłącznie smarowanie łańcuchów.



Zdemontować przednią osłonę



Sprawdzić i nasmarować łańcuchy

Przeglądy i konserwacja

3.3 Konserwacja i kontrola hydrauliki



Ryzyko obrażeń spowodowanych wyciekającym olejem hydraulicznym

Olej hydrauliczny może powodować wysypkę skórą i inne problemy zdrowotne. Nawet niewielki strumień oleju może przeniknąć przez skórę i spowodować poważne obrażenia ciała. W takim przypadku należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

Podzespoły hydrauliczne należy podłączać wyłącznie wtedy, gdy maszyna podstawowa jest unieruchomiona, silnik jest wyłączony, a układ hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem.



Możliwość zanieczyszczenia środowiska

Nie dopuścić do rozlania oleju hydraulicznego.

Podjąć odpowiednie środki w celu zebrania rozlanego oleju hydraulicznego. Sposób postępowania z olejami hydraulicznymi i ich utylizacja zostały określone w przepisach prawa.



Regularna wymiana przewodów hydraulicznych zgodnie z przepisami bezpieczeństwa pracy BGR 273 dotyczącymi układów hydraulicznych. Zasady bezpiecznego użytkowania węży

Wyciąg z przepisów bezpieczeństwa pracy BGR 237.

„Obowiązkiem operatora jest zapewnienie, że węże elastyczne są wymieniane w odpowiednich odstępach czasu, nawet jeśli nie wykazują żadnych wad. Okres eksploatacji węży nie powinien przekraczać sześciu lat, w tym okres przechowywania nie może być dłuższy niż dwa lata. Nawet jeśli węże i przewody elastyczne są odpowiednio przechowywane i poddawane dopuszczalnym obciążeniom, podlegają one naturalnemu starzeniu, ponieważ ich okresy przechowywania i użytkowania są ograniczone. Niewłaściwe przechowywanie, uszkodzenia mechaniczne i nadmierne obciążenia są najczęstszymi przyczynami awarii”.

Firma Egholm A/S zaleca wymianę węży hydraulicznych maszyny podstawowej co sześć lat. Ponadto muszą one być corocznie kontrolowane przez kompetentną osobę.

3.4 Przechowywanie

Przechowywanie maszyny poza sezonem

Jeśli posypywarka soli i piasku będzie przechowywana poza sezonem, zaleca się usunięcie luźnych powłok lakierniczych i ponowne malowanie wszelkich uszkodzonych obszarów.



Uwaga

W przypadku parkowania na zewnątrz lub transportu należy użyć pokrywy, aby zabezpieczyć rozproszony materiał przed wilgocią!

Soli drogowej nie wolno przechowywać w zbiorniku przez dłuższy czas; po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik posypywarki soli i piasku!

Warunki

**Honest
Machines**

4.1 Gwarancja

Okres gwarancji na materiały i wykonanie posypywarki soli i piasku wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią wady lub usterki maszyny, firma Egholm wykona niezbędne naprawy bez opłat za materiały i usługę zgodnie z zasadami i warunkami opisanymi poniżej.

Zakres gwarancji

1. Gwarancja firmy Egholm jest ważna wyłącznie za okazaniem oryginalnego dowodu sprzedaży, na którym znajduje się opis modelu, numer seryjny i data zakupu.
2. Gwarancją nie są objęte regularne kontrole, regulacje, przeglądy oraz zmiany techniczne maszyny.
3. Wszelkie pytania dotyczące gwarancji należy kierować do dystrybutora, u którego zakupiono maszynę.
4. Gwarancja nie obejmuje wad i usterek, które nie są wadami fabrycznymi lub powstałymi w trakcie produkcji.
5. Niniejsza gwarancja jest ważna, jeśli maszyna została zakupiona legalnie i znajduje się w okresie gwarancji.
6. W razie braku możliwości wykonania i potwierdzenia usługi zgodnie z odpowiednimi instrukcjami firma Egholm zastrzega sobie prawo do odrzucenia wszelkich roszczeń wysuniętych w okresie gwarancyjnym.
7. Firma Egholm zastrzega sobie prawo do udoskonaleń i zmian projektowych maszyny bez konieczności modyfikacji wcześniej wyprodukowanych modeli.

Gwarancja nie obejmuje:

- Zużycia, wypadków, uszkodzenia sprzętu spowodowanego błędami użytkownika, zaniedbaniami, modyfikacjami konstrukcji maszyny lub zastosowaniem części zamiennych lub elementów osprzętu, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Egholm.
- Maszyn z nieczytelnym numerem seryjnym.
- Uszkodzeń spowodowanych przez siły wyższe, takie jak uderzenie pioruna, powódź, pożar, wojna, zamieszki społeczne itp. lub inne przyczyny niezależne od firmy Egholm.

Warunki

4.2 Reklamacje

Wszelkie pytania dotyczące maszyny należy kierować do dystrybutora, u którego zakupiono maszynę. Dotyczy to pytań związanych z typowym użytkowaniem, przeglądami, konserwacją i częściami zamiennymi, a także z ewentualnymi reklamacjami.

Życzymy Państwu wielu lat bezpiecznego i zadowalającego użytkowania maszyny.

Z poważaniem
Egholm A/S

4.3 Utylizacja

Kiedy po wielu latach użytkowania eksploatacja posypywarki soli i piasku dobiegnie końca, należy zutylizować ją w sposób odpowiedzialny, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

1. Zużyty olej hydrauliczny należy przekazać do odpowiedniego zakładu utylizacji.
2. Zdemontować wszystkie plastikowe i gumowe części przed utylizacją.
3. Po usunięciu wyżej wymienionych części, maszynę należy przekazać do lokalnego autoryzowanego punktu skupu złomu.

Honest Work.

Egholm A/S

Transportvej 27

7620 Lemvig, Dania

T.: +45 97 81 12 05

www.egholm.eu – info@egholm.dk